



收稿时间 / Received Date
2014-03-19

中图分类号 / TU986.2
文献标识码 / B

重庆棕榈岛

Palm Island, Chongqing

HASSELL / HASSELL

整理、校对 Edited and Proofread by / 李霞 Xia LI

摘要
棕榈岛项目由5栋“漂浮”在湖面之上的建筑体组成。动感流畅的建筑线条、鲜明的材质对比、简洁明快的色彩搭配，打造出时尚高端的商业地标建筑形象。该项目为游客提供了舒适的就餐环境，提升了该地区的生活品质，同时也在降低能耗方面交出了一份漂亮的答卷。

关键词
棕榈岛；水元素；商业空间；提升生活品质；降低能耗

Abstract ...
The Palm Island is composed of five buildings that “floating” on the lake. The dynamic and fluid architecture lines, vivid material contrast, and concise color selection have created the fashion and high-end commercial landmark image. The Palm Island has provided comfortable dining environment, improved the quality of life in the region, and also contributed to energy consumption reduction.

Key words ...
Palm Island; Water; Commercial Space; Improvement of the Quality of Life; Reduction of Energy Consumption

1. 鸟瞰图 © 张虔希
2. 平面图 © HASSELL
1. Bird's eye view © 张虔希
2. Master plan © HASSELL

项目地址：中国重庆
项目面积：9 600m²
项目委托：重庆棕榈泉房地产开发有限公司
景观设计：HASSELL
首席设计师：John Pauline
设计时间：2009年
建成时间：2013年

Location: Chongqing, China
Area (size): 9,600 m²
Client: Chongqing Palm Springs Real Estate Development Co., Ltd.
Landscape Architecture: HASSELL
Chief Designer: John Pauline
Design Period: 2009
Completion Time: 2013

2009年，受重庆棕榈泉房地产开发有限公司的委托，HASSELL为位于重庆青年水库和棕榈泉地质公园一泊之间的场地设计一个餐饮片区。由于场地位于两个现有的水体之间，土地开挖和水体处理便成为了设计中需要特别注意的问题。

棕榈岛的主要景观特色为对现有公园与一泊的延伸。由5栋建筑体组成的棕榈岛围绕着一面呈八字形排布，与两个水面构成了一幅美丽的风景。我们在设计概念

中注入了水的元素，使水和光影与建筑融为一体。从远处看，设有5间餐厅和一间茶馆的5座建筑仿佛漂浮在水面之上，打造出本项目独一无二的特色。

建筑与人工水景形成了“水的庭院”，使得各个餐厅既可享有自然的水景，又可享受有由人工水景形成的私密庭院空间。挑空的水平平台将餐厅的运营面，如停车场、装卸区和厨房藏起来，使得公共就餐区得以展现在水平面之上。宾客可在此欣赏到全视角的水景，同时餐厅空间可获得充足的通风和日照。水晶般的建筑外部覆盖了一层粗细不同、错落有致的白色陶管，别致的陶管与水相呼应，产生出的韵律感使得建筑如同自水中沐浴而出。此外，陶管会产生镜面反射，白天在日光的照射下产生丰富多变的光影效果，夜间更是晶莹剔透，让人仿佛置身梦境之中。

在历经6个月的设计和近两年的施工后，棕榈岛项目于2013年全部建成。项目实施后在经济、社会和环境方面所取得的效益如下：

根据客户的反馈，在已开业的两间餐厅中，就餐的客人数量超出预期。余下的三间餐厅将于2014年陆续开业，从而为这





3



4

一综合性商务中心提供更多的就餐选择和就业机会。本项目目前已成为重庆最高端的商业地标建筑，其鲜明的设计语言为城市塑造了一个亮点，同时能够吸引大量游客，从而形成“融资+建设”的市场模式。

为客人提供最佳体验感、创造舒适环境，以及保持片区的可持续发展等问题都成为总体设计方案中的重要考量因素。从社区层面来说，该项目打造了新的活动层，对公园形成补充，并为开发商带来了经济回报。在更广泛的层面上，项目提升了该地区的生活品质，带动了周边的商业发展。

可持续性是本项目总体设计中的一个重要方面。项目中的其中一座建筑位于现

有泄洪口之上，地基结构的设计经过谨慎考虑以避免阻塞暴雨排放。为减少热岛效应，建筑采用浅色屋顶，同时能够为周围的高层建筑提供柔和的背景。陶管组成的屏风 and 双层玻璃系统可通过控制热负荷以减少制冷能耗。建筑的反射外立面和掠过水庭院的对流风有助于降低气温和减少能耗。水景中的水体可被循环利用，并在旱季得到来自湖泊的补充。

我们不断地对建筑外立面元素的细节、材料和尺寸进行测试，并与客户保持密切的沟通和协作，最终，项目的实施完美地呈现了我们的设计概念。客户对棕榈岛的设计成果感到十分满意，并希望我们在他们的其他项目中借鉴“棕榈岛风格”。LAF

In 2009, a new hospitality area between the Qingnian Reservoir and Palm Spring Geologic Park was commissioned by the Chongqing Palm Springs Real Estate Company and designed by HASSELL. The location of the site, between two existing water bodies, meant that excavation and water design should be carefully considered during the design process.

The primary landscape feature is an extension from Palm Island to the existing parks and lakes. The five buildings of Palm Island present Chinese character “八”-shaped around the lake, which has created a beautiful scenery with the two lakes. Water was key to the design concept, as well as how to integrate the elements of water, light and reflections with the buildings. From afar, the five Palm Island buildings, including five restaurants and one teahouse, appear to float on the lake, which has created a unique feature for the project.

Visitors to the new restaurants have views of the lake on one side and a private “water courtyard” on the other. The two water bodies are visually linked through an infinity pool-style water feature. Elevated water

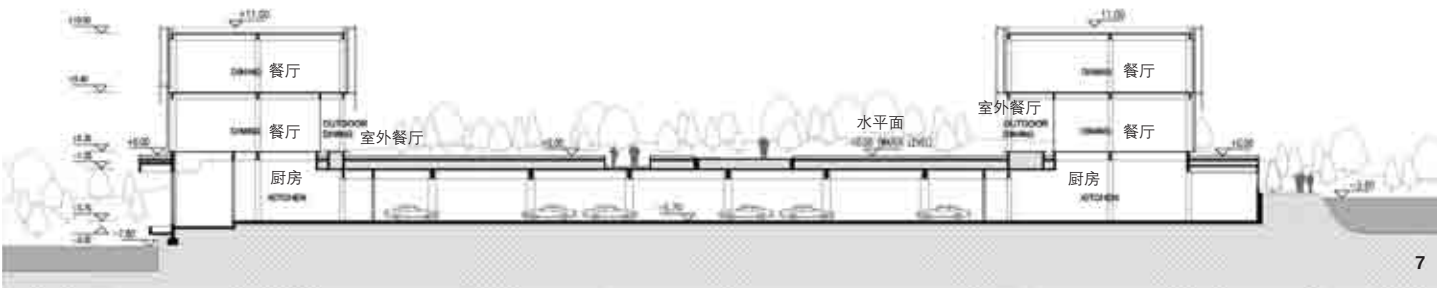


5



6

- 3. 人行主入口 © 罗文
 - 4. 藏在水面之下的天窗 © 罗文
 - 5. 通向地下停车场的下沉式入口 © 罗文
 - 6. 位于水面之下的人行步道 © 罗文
 - 7. 建筑剖面图 © HASSELL
- 3. Main pedestrian entry access © 罗文
 - 4. Underwater skylight opens to the basement © 罗文
 - 5. Sunken entry to basement car park © 罗文
 - 6. A path through water feature © 罗文
 - 7. Building section © HASSELL



7

platforms conceal the operational aspects of each restaurant, such as parking lot, loading area and kitchen. This concealment allows the public dining zones to be revealed above the waterline, so that views of the water can be fully appreciated while providing plenty of ventilation and daylight. The architecture of Palm Island creates a unique interplay of ceramic, white buildings and crystal-like reflections that bring a sense of movement and music to the landscape. Changing reflections of light during the day transit into dreamlike qualities at night.

After a six-month design period and nearly two-year construction period, Palm Island was completed in 2013. The project has gained recognition for the economic, social, and environmental benefits.

According to the client, patronage to the two opened restaurants has been better than expected in. The other three restaurants will open in 2014, and will offer more dining choices and employment opportunities to this comprehensive commercial / business center. The design language of the new buildings has become a distinctive landmark for the city and will continue to attract a large number of tourists, forming a market model of “Financing + Construction” eventually.



Providing the best experience, creating comfortable environment, and maintaining the sustainable development of the area have become the important considerations of the overall design scheme. At the community level, this project adds another layer of activity to compliment the park and bring financial return for the developer. On a broader level, it improves the quality of life in the region and promotes the commercial development of the surrounding area.

The incorporation of sustainability was important for the overall design. For example,

one of the new restaurant buildings is located above an existing stormwater outlet, and the foundation structure was carefully considered to avoid obstructing stormwater runoff. The roofs are painted with light colors to reduce heat island effect, while providing a soft outlook for surrounding tall buildings. The tubular screen and a double-glazing window system can reduce cooling energy. The reflective building facades and cross ventilation are also helpful in reducing temperature and power consumption. The water feature can be reused and be



replenished by the lake in the dry season.

Throughout the design process we were constantly testing the proposed details, materials, and dimensions for the facade elements. There was also constant communication with the client in order to achieve our concept design. In the end, the client was happy with the outcome of Palm Island, and wants to learn the “Palm Island style” in their other projects. **LAF**

- 8. 人行步道中心汇聚点 © 罗文
- 9. 白天，建筑立面所覆盖的白色陶管与水面相互呼应。© 张虔希
- 10. 夜间的建筑灯光效果 © 张虔希
- 11. 棕榈岛夜晚鸟瞰图 © 罗文
- 8. Crossing of the pedestrian paths © 罗文
- 9. The white ceramic pipes covered on the building facade echo the lake. © 张虔希
- 10. The springtly lighting effect at night © 罗文
- 11. The overall bird's eye view at night © 罗文

